

La Voz de Menorca

Número atrasado 10 céntimos
Número suelto 6

DIARIO REPUBLICANO

Año X.V.—Número 4919.

Subscripción
En la isla el mes. Ptas. 1'50
Resto de España. 1'75
Extranjero. 2'50

MAHON, MARTES 9 SEPTIEMBRE 1919

Redacción y Administración:
CALLE NUEVA.—Teléfono 166

ESPECTACULOS

TEATRO PRINCIPAL.—Favorecidos por numerosa concurrencia que ha llenado estos días el coliseo, han actuado dos atracciones de gran carácter sean la cupitista Lady Cartier y los acróbatas saltadores Baldo.

La cancionista es más que tonadillera, es realmente una actriz cantante como lo demuestra en las inspiradas trovas de Pierrot que son verdaderas romanzas de concierto y que ejecuta perfectamente. También revela esas prendas artísticas en la interpretación de «El Relicario».

Los Baldo realizan con magnífica presentación originales y extraordinarios ejercicios de agilidad, destreza, fuerza y equilibrio. Presentan un pequeño admirablemente amañado.

Una y otra atracción han merecido estrépitosos aplausos.

SALON VICTORIA.—Ha llamado la atención la revista sobre la firma de la paz y las fiestas de la victoria, editada por la casa Gaumont, y el episodio en turno de la sensacional serie *Las garras del león*.

Este cine en vísperas de iniciar la temporada de otoño, que será espléndida y artística, se ve cada día más concurrido.

TRIANON.—Bajo muy buenos auspicios se inicia la segunda temporada con el aliciente del recién abierto escenario que completa la hermosa perspectiva de la sala lo mismo cuando están corridos los tupidos cortinajes verdes con que se cierra que cuando, despejada la boca, se ha visto el paico escénico soberbiamente decorado por los artistas Villasil.

No es la de tal nombre una atracción, pues semejante título resulta en exceso modesto y deficiente para denominar el conjunto múltiple, variado y muy artístico de exhibiciones que ofrecen los Villasil dentro del marco de las más vistosas y lindas decoraciones, siempre cambiadas, que puede desear el más exigente.

En estas condiciones y con gran riqueza en lo que atañe al vestuario y a todo el material escénico los Villasil deleitan al espectador como pudiera hacerlo una compañía numerosa de las más acreditadas. Cantos, bailes, recitados, excéntricas, manejo de instrumentos musicales, etc., etc. constituyen el vasto y ameno repertorio de los Villasil, cuyo Director es un artista inteligente, aborioso e infatigable.

Son muy merecidos los aplausos ovacionantes con que el público premia el trabajo de los Villasil.

Bien por el sexteto que dirige el joven maestro señor Cursach quien pulsa el piano con notoria pericia e inspiración.

«La casa del odio» es una preciosa cinta Pathé en la que se unen el interés, la emoción y el arte.

«Perla Blanca» gentil y bella a la que conocimos como actriz intrépida y atlética en «La joya fatal», aparece en este film como señorita de sociedad y trabaja a la perfección.

SE VENDE leña aserrada de acebuche (uastre) propia para cocinas económicas y estufas a razón de 2'50 pesetas los 40 kilos, sirviéndose a domicilio.

Para encargos, calle Cifuentes 128 A, y Prieto y Canies 180 B. 10

APRENDIZ.—Se necesita en el taller de monederos de Lorenzo Tuduri, Pi y Margall, 14. 10

TEATRO PRINCIPAL

Hoy martes, día 9 Septiembre de 1919. — A las diez

EL TELÉFONO DE LA MUERTE

Despedida de la simpática cancionista
LADY CARTIER

que cantará las mejores canciones de su extenso repertorio

Despedida de los equilibristas

3 BALDO

que ejecutarán los más difíciles números.

Mañana, miércoles, a las diez, 13, 14 y 15 episodios de

EL TELÉFONO DE LA MUERTE

Jueves: La novela cinematográfica francesa en cinco jornadas **LA FÓRULA SECRETA**

CRONICA LOCAL Y GENERAL

Las fiestas de la ciudad

En medio de la mayor animación y con extraordinaria concurrencia siempre se ha desarrollado el programa de las fiestas de la ciudad. No damos hoy la reseña por impedirnoslo apremios de espacio y tiempo, pero próximamente ofreceremos algunas notas relativas a los aspectos principales del festival en lo concerniente a cultura, altruismo y arte.

No podemos desgraciadamente afirmar que los regocijos se han celebrado sin incidentes por cuanto hay que registrar el suceso desgraciado ocurrido ayer tarde en el acto de las carreras de caballerías.

Esta tarde en el paseo de la Miranda se desarrollará el festival ciclista organizado por la Academia de San Estanislao.

Las cintas y otros premios que han de adjudicarse estaban ayer expuestos en el escaparate del comercio de don Ignacio Pesarius, calle de Wilson. Amenizará la fiesta del paseo de la Miranda la banda municipal.

Suceso desgraciado

Fué anoche el tema de todas las conversaciones un suceso desgraciado ocurrido al celebrarse en el Cos Nou las carreras de caballerías. He aquí las referencias que hemos podido procurarnos:

Cuando corrían los potros y después de pasar dos de ellos, algunos espectadores cruzaron hasta la pista sin darse cuenta de que a cierta distancia venía también otro caballo a la carrera. Sin que buenamente pudiera evitarse, este tercer caballo atropelló algunas personas y derribó y pisoteó a un sujeto natural de Villacarlos llamado Juan Torres, vecino de Barcelona de donde había venido en busca de operarios zapateros y adonde tenía que marchar una vez realizada su misión. La caída de este individuo y el atropello de que fué víctima fueron aparatosos y le produjeron heridas de consideración.

También resultaron atropellados y heridos, si bien no tan gravemente, Bartolomé Deyá, domiciliado en la calle de San Luis Gonzaga y otro sujeto que según nos dicen es fallero millar.

Se prestó asistencia a los heridos en el edificio que fué cuartel de caballería, en la caseta próxima al puesto de partida para las carreras y en el Hospital Civil, a donde fueron trasladados los dos primeros y donde continúa Juan Torres, herido gravemente

en la cabeza. Esta mañana continúa ba relativamente mejor, según nos han manifestado.

Los heridos fueron asistidos por los médicos señores Fedelich, Blanch y Pons Marqués y por el farmacéutico señor Hernández.

Deseamos a las víctimas del atropello inmediato alivio y rápida curación.

Hemos oído elogiar el rasgo humanitario de don José Riera Sampol, administrador de hacienda, quien en vista de que un botero se había negado a transportar uno de los heridos, ofreció la embarcación en la que paseaba con su familia y en la que acomodó al lesionado en la parte de popa después de hacer pasar a proa a cuantas personas fué preciso para la buena colocación del herido.

CAP y PEUS

Sombrerería y zapatería
F. Vives.—Plaza Arravaleta y calle Wilson

El asunto del calzado

Telegrama del Diputado a Cortes señor García Parreño al señor Alcalde:

«Madrid 6 a las 18'30.

Bien impresionado en mi primera entrevista con funcionario dirección Aduanas señor Taribo comisionado para proponer modificación Real Orden. El martes próximo volvemos a reunirnos.»

La Asociación de Fabricantes de calzado de Alayor, expidió el cablegrama siguiente:

«Excmo. señor García Parreño, Ayala 45.—Madrid.

Llegada Comisión alayorense con gran satisfacción hemos enterado del interés y actividad con que vuestro ha trabajado pro derogación R. O. gravando excesivamente exportación calzado, acordando este Gremio felicitarle cordialmente, esperando de su caballería ad segurá gestionando solución favorable nuestros intereses.

José Buils.—Presidente.»

Del puerto

Procedente de Barcelona llegó el sábado a las nueve y cuarto el vapor «V. Puchol» y salió ayer lunes a la hora de itinerario para Alcudia y Barcelona.

Anteayer a las ocho de la noche salió de Ciudadela para Palma el vapor correo.

Con la correspondencia, pasaje y carga ha llegado esta mañana procedente de Valencia, Ibiza y Palma, el vapor correo «Rey Jaime II», que saldrá esta noche para los puertos de procedencia.

Inscripción en el registro civil

Ha sido inscrito en el registro civil el niño Florimán Dalmedo y Parpal a quien sus padres nuestros amigos don Juan y don Juan han querido librar de las molestias del bautismo religioso.

Les felicitamos por el fausto acontecimiento del nacimiento y por haber ejercido sus derechos con arreglo a sus convicciones y hacemos votos por la dicha del recién nacido.

CALZADO ELEGANTE

Precios económicos
F. Vives.—Plaza Arravaleta y calle Wilson

Pésame

El domingo último falleció en San Luis, a la avanzada edad de ochenta y cuatro años, don Miguel Sintes, persona muy estimada en aquel pueblo.

La conducción del cadáver puso de manifiesto las simpatías de que goza su apreciable familia.

Reciba esta nuestro pésame, en especial su hijo político, muy amigo nuestro, don Antonio Pons, comerciante en vinos, también de aquel pueblo.

Movimiento de pasajeros

A bordo del vapor «V. Puchol» embarcaron ayer para Barcelona y Toledo, el catedrático don Emilio Castañón, acompañado de su distinguida esposa doña Magdalena Fontirroig.

Marcharon también en el propio buque nuestros amigos don Pedro Tomás y don Manuel Sintes.

Deseamos hayan llevado feliz viaje. Hoy han llegado de Palma en el vapor «Jaime II» veinte y seis pasajeros.

NUEVO COMERCIO

El conocido y antiguo comercio «La Mariposa», sito en la calle de Wilson (antes Arravaleta) ha reabierto sus puertas y estará en lo sucesivo a cargo de la señora viuda de don Rafael Quintana (Tepel).

El público que dió renombre al acreditado establecimiento puede tener la seguridad de que encontrará en el mismo un extenso y variado surtido de los artículos que antes expendía y además una parrilla de loza y de cristalería, todo ello del mayor gusto y a precios económicos.

PERRA PODENCA, color rojo, con una mancha blanca en la frente; se extravió hace algunos días.

Se gratificará a quien la devuelva a Juan Juaneda, Plaza Libertad 5. Ciudadela.

PANADERO.—Para los servicios de la Base Naval, se necesita un oficial panadero. Los que deseen tomar parte en el concurso para proveer esta plaza, pueden enterarse de las condiciones y presentar proposiciones, en la Jefatura de la ciudad dependencia, hasta el medio día del veintinueve de Septiembre. h 20

Rafael Pons Bannasar

CIRUJANO (M)
DE LA FACULTAD DE MEDICINA DE BARCELONA

Ex-interno del Hospital Clínico
Curaciones, vacunación, inyecciones, extirpación de callos

Especialista en masaje
Mahón. Calle Deyá, núm. 6.
Visitas: Mañana, de 12 a 1. Tarde, de 7 a 8 y media.

DEPENDIENTES Y APRENDICES

Faltan en los Almacenes Pasarius.
Wilson 6 y 8 e Infanta 1.



Salón Victoria

Hoy martes 9 Septiembre 1919. — A las siete y a las nueve y tres cuartos

Última proyección de los grandes éxitos

Las fiestas de la Victoria y la firma de la Paz

— y —

RAFFLES

(EL LADRON ELEGANTE)

SÁBADO. Novena y última jornada de la interesante serie

LAS GARRAS DEL LEON

CINECONSLEY

Jueves 11 de Septiembre de 1919. — A las nueve y tres cuartos

INAUGURACIÓN DE LA TEMPORADA DE CINE

Estreno de una magnífica novela cinematográfica en 6 episodios, interpretada por las geniales actrices SUZANNE PARISIS y EVA FRANCIS.

Títulos de los episodios que se proyectarán: LA SEGUNDA MARQUESA DE SOMBREUSE y EL CASTILLO MALDITO.

Presentación del celeberrimo Charles Chaplin

CHARLOT CHARLOT CHARLOT

en su segunda cinta de la famosa serie del

1.000.000 DE DÓLARES

titulada «CHARLOT ARMAS AL HOMBRO»

NOTA: La Empresa de este Salón tiene contratadas en «exclusiva» todas las películas del 1.000.000 de dólares del famoso cómico.

INVITACION: Invitamos al público a visitar hoy, de nueve y media a once y media de la noche, la grandiosa exposición de propaganda en fotografías, fotogramas, placards, carteles, etc., de algunas de nuestras extraordinarias y numerosas exclusivas, instalada en los salones principal y de descanso y en los pasillos.

Notas interesantes

Cine Conrey

Este favorecido y simpático salón inaugura la temporada de cine el próximo jueves.

Según nos informa la Empresa, tiene el decidido propósito de dar a conocer durante la temporada la última palabra de lo novísimo en originalidad, supremacía de arte y sensación.

Al efecto tiene contratada en exclusiva una cantidad de material jamás igualada por otra Empresa de esta, todo él escogido y cuidadosamente seleccionado, siendo todos los asuntos de categoría de extraordinarios; cuya lista es imposible publicar por su extensión, pudiendo dar una idea de la gran importancia del mismo el figurar entre los nombres de los artistas, todos de primera línea, los de Geraldine Farrar, Mae Marsh Brady, Norma Talmaege, Maggie Kenney, Paulina Friederick, Francis Ford (Conde Hugo) Houdini (El Rey de las Calmas) y el inimitable Charles Chaplin (Charlot) de cuyo artista tiene la Empresa asegurada la exclusiva de todas las comedias llamadas del millón de dólares, que tanto éxito vienen obteniendo, la primera de las cuales titulada «Charlot vida de perro» dejó gratísima impresión al ser proyectada en esta ciudad.

Por todos los datos apuntados, que dan una ligera idea de los valiosos elementos con que se presenta la Empresa, cabe augurar una temporada brillantísima que colocará aquel distinguido local a la altura de los principales cines de Barcelona.

En corroboración de lo expuesto y para que el público pueda apreciarlo prácticamente ha dispuesto la Empresa para esta noche de nueve y media a once y media una grandiosa exposición de propaganda consistente en fotografías, fotogramas, carteles, placards, etc., etc., de algunas de sus numerosas extraordinarias y exclusivas, a la que tiene el gusto de invitar al público en general.

Véase el anuncio que publicamos en otro lugar de este número.

Unico Depósito de calzado en Mahón PLAZA DEL PRINCIPE N.º 11 (Frente la Iglesia del Carmen)

PRECIOS REDUCIDOS Calzado para señora, desde 5 pesetas al par. Calzado para caballero, desde 10 pesetas al par. Calzado de Regimiento para el ejército y la Marina desde 12 pesetas al par. Gran surtido para niños y niñas también a precios económicos.

Esta casa regala a su numerosa clientela los acreditados cupones LA ACCIÓN.

CRIADA Y JORNALERA.—Se necesita urgente. Informes: Infanta 19.

COTIZACIONES

Table with market data for Bolsa de Barcelona, including interior and exterior series, and various commodities like flour and oil.

PARA VENDER.—Lo está una casa situada en Torrel Viejo número 38, con buenas cisternas y buenos huertos. Además se vende una vña a corta distancia de dicha casa. Informes en la calle Cos de Gracia, número 122 y en la misma casa.

Obituary notice for Don Miguel Sintés, a 84-year-old man who died in San Luis on September 7, 1919. The notice includes a religious symbol and the name of the funeral home Q. E. G. E.

SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA DE NUESTRO CORRESPONSAL Y DE LA AGENCIA FABRA

(Servicio de nuestro Corresponsal) Barcelona 6 a las 20.

Crónica Nacional

Política y administración La situación en Barcelona

Barcelona.—No ha cambiado la situación. El Gobernador civil se muestra optimista. Se ha desmentido la noticia del asesinato del Presidente de la sociedad patronal de Mataró.

En Vilafranca del Panadés se han concentrado fuerzas de la guardia civil, de caballería y de infantería.

La muerte del inspector de policía Bravo Portillo aparece rodeada de misterio y hasta ahora resultan infructuosas las pistas que se han seguido para esclarecer el hecho.

Para entender en el asunto se ha nombrado un juez especial y se ha practicado la autopsia al cadáver.

También se ignora quién es el autor de la muerte del sujeto apodado el Mico.

El alcalde, en vista de la negativa de los navieros, ha desistido de gestionar la conciliación entre estos y los marinos.

La huelga del personal náutico continúa igual.

Los empleados de hacienda redactan un escrito de demandas.

Destitución.—Lance

Madrid.—Ha sido despedido del mando el coronel a quien se acusa de haber infligido malos tratos a los soldados en un cuartel de Alicante.

San Sebastián.—Se ha promovido un lance personal entre un abogado y un aristócrata que discutían el asunto Bravo Portillo.

Barcelona 7 a las 4-35.

Problemas políticos y sociales

Madrid.—El ministro de la Gobernación, señor Burgos Mazo, ha negado que por causa de la muerte de Bravo Portillo se retrase la publicación del indulto general acordado.

Se trata, añade, con referencia a tal asunto, de una venganza personal y en aquel suceso no se perseguían fines sociales ni políticos.

En cuanto esté restablecido el ministro de Justicia, señor Amal, entregará el decreto de indulto al señor Sánchez Toca para enviarlo a la firma del Rey.

Valencia.—Se ha solucionado el conflicto del arroz.

Entre los distritos de Sueca y de Catarroja han sido detenidos doce sindicalistas.

Al trasladarlos a Valencia acercáronse unos desconocidos y uno de ellos mató un guardia civil.

El agresor fue perseguido a tiros, parajetóse tras un montón de piedras e hirió al cabo de los civiles.

Otro cabo recibió un balazo, pero resultó ileso porque el proyectil dió en la culata del fusil.

Al incorporarse otro desconocido le mataron de un tiro a la cabeza. Se dice que este último era pariente de un detenido.

Barcelona 7 a las 19-20.

Conflictos en Barcelona

Barcelona.—El Gobernador civil cree que el martes se normalizará la situación y cesarán las huelgas y el «lock out».

A los del ramo del agua se les ha concedido una peseta de aumento y la jornada de ocho horas.

Los tejedores de la montaña han conseguido la jornada a razón de cincuenta y una horas semanales.

Entierro de Bravo Portillo han concurrido las autoridades y la policía.

Se habían tomado precauciones extremadas.

Sobre el féretro se colocaron tres coronas, una de ellas dedicada por el barón alemán señor Koring.

No ocurrieron incidentes.

Los socialistas

Madrid.—El partido socialista ha realizado una demostración a la que han concurrido diez mil quinientos manifestantes.

La muchedumbre cantó la Marsellesa y el himno de La Internacional.

Profirieron estentóreas mueras contra los acaparadores.

Una comisión entregó al Presidente

del Consejo un escrito en el que se mantiene el criterio de que debió declararse la inhabilitación perpetua de Bravo Portillo y se dice que su muerte significa una satisfacción por el asesinato del obrero Sabater.

Dos noticias

El miércoles se publicará el decreto de indulto general.

Los sucesos de Catarroja han causado sensación en toda España.

Barcelona 8 a las 5.

Corrientes optimistas

Barcelona.—Los periódicos publican comunicados suscritos por el Gobernador civil, la Federación de Patronos y las confederaciones local, regional y nacional del trabajo.

En el documento se dice que cesarán las huelgas, los boicots y el lock out y que se reanudarán los trabajos mañana, martes.

Quedarán pendientes las peticiones formuladas y que serán resueltas oportunamente.

También reanudarán el trabajo los empleados de hacienda.

El arreglo se ha recibido sin entusiasmo.

Casamiento de Raquel Meller

Madrid.—En Biarritz han contraído matrimonio la eminente cupletista Raquel Meller y el eximio literato señor Gómez Carrillo.

Actuaron de testigos los señores conde de Romanones y Juan de Bécón.

Pronunciaron discursos de congratulación el embajador de España en Francia señor Pérez Caballero y el alcalde de Biarritz.

Barcelona 8 a las 18-20

Obreros y patronos

Barcelona.—Se han firmado las bases de arreglo del conflicto de los sastres. Se aumentarán los jornales y se disminuirán las horas de trabajo.

En Igualada se ha solucionado el conflicto de los obreros trabajadores.

Los empleados de hacienda han acudido al trabajo.

Se han agravado las huelgas de Córdoba.

En París continúa la huelga de teatros.

Barcelona 9 a las 4.

El Gobernador ha firmado con los comités obreros un convenio que también suscriben los patronos y que se refiere a la manera de resolver los incidentes.

Se ha reanudado el trabajo en Barcelona.

El ministro de la Gobernación ha felicitado al señor Amado.

Se insinúa la amenaza de encarecimiento del carbón vegetal.

La Tabacalera atribuye la falta de

tabaco a la paralización del trabajo en la fábrica de Cadiz.

Notas políticas

Bilbao.—Bajo la presidencia del Rey se ha clausurado brillantemente el congreso de las ciencias.

Barcelona.—Ha regresado el señor Lerrouz.

Los socialistas han roto las relaciones con los republicanos y preparan la huelga general para el mes de octubre.

El Ministro de la Guerra, general Tovar, termina el proyecto de mejora de los cuerpos político militares.

El señor Canals confirma la noticia de que del miércoles al jueves se publicará el decreto de indulto.

Se estudia el restablecimiento de las garantías constitucionales.

El Gobierno quiere presentar el nuevo presupuesto a las cortes para el primero de Noviembre.

(Servicio de la Agencia Fabra)

Madrid 5 a las 12.

Información mundial

Noticias y comentarios

Choque de trenes

El expreso de París a Toulouse ha chocado con el de Burdeos.

Han resultado quince muertos y cuarenta heridos.

Viajaba en el tren de París el ministro señor Ventosa.

Notas personales

Ha sido condenado a muerte el delator de miss Cavell.

Ha llegado a París el Presidente del gobierno de Polonia señor Paderewski.

El Sha de Persia ha llegado a Roma.

Wilson, apóstol

Washington.—El Presidente Wilson ha pronunciado en Colombia el primer discurso de la propaganda que se propone desarrollar.

Defendió la Liga de Naciones y el tratado de paz.

Las condiciones de este, dijo, son duras ciertamente, pero no injustas. Ninguna nación podrá repetir en lo sucesivo el atentado que perpetró Alemania y que ha sido castigado.

De oriente a occidente

Roma.—Han pasado a la reserva los generales Cadorna, Porro y otros.

Marsella.—Se ha resuelto declarar el sábado la huelga general por no haber sido atendidas las peticiones de los obreros de los docks.

París.—El Consejo interaliado ha suavizado las disposiciones contra Rumania.

Londres.—Las tropas de Ukrania han ocupado Jaffa.

Siguen los combates.

Indice de noticias

En el Mar Báltico un destructor inglés chocó con una mina, se hundió y perecieron diez y seis tripulantes.

Glasgow.—El congreso obrero se ha declarado contrario a la acción directa.

Roma.—La cámara ha votado un proyecto que concede derechos electorales a las mujeres.

Berna.—En Padoval los bolcheviques huyeron precipitadamente ante los ucranianos y los rumanos.

Toulouse.—El choque de trenes de que se ha dado noticia fue violentísimo.

El coche furgón de cola del rápido de París se deshizo en pequeñas astillas.

Entre los muertos figura el industrial español de Granada Antonio Jougla.

Viena.—Ha sido detenido e internado en Austria el señor Consin, exministro del Gobierno húngaro.

París 7 a las 12.

Marsella.—Los obreros del puerto rechazan las proposiciones de los contratistas y con tal motivo se teme una huelga general.

Lisboa.—La cámara ha votado la supresión por inútil del ministerio de abastecimientos.

París.—Los teatros permanecerán cerrados hasta quedar resuelta la petición de los empleados que piden mayores salarios.

Teófilo M. Llanusa.—Calle Nueva

Large advertisement for 'Orion' featuring a stylized logo and text describing an extraordinary function for Tuesday, September 9, 1919, at ten o'clock. It mentions a second episode of the American series 'The House of Hate' and 'The Villains', along with 'The League of Nations' and 'Pastor Imperio'.